



## REPUBLIQUE DU BURUNDI



## REPUBLIQUE UNIE DE TANZANIA

### **COMMUNIQUE CONJOINT A L'OCCASION DE LA VISITE D'ETAT AU BURUNDI, DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE UNIE DE TANZANIE, SON EXCELLENCE SAMIA SULUHU HASSAN, DU 16 AU 17 JUILLET 2021**

---

1. A l'invitation de Son Excellence Evariste Ndayishimiye, Président de la République du Burundi, Son Excellence Samia Suluhu Hassan, Président de la République Unie de Tanzanie a effectué une visite d'Etat en République du Burundi du 16 au 17 juillet 2021.
2. Son Excellence Samia Suluhu Hassan était à la tête d'une délégation de haut niveau comprenant des ministres et d'autres hauts responsables gouvernementaux de la République-Unie de Tanzanie.
3. Le Président de la République Unie de Tanzanie a exprimé sa gratitude à Son Excellence Evariste NDAYISHIMIYE, Président de la République du Burundi, au Gouvernement et au peuple burundais pour l'accueil chaleureux qui lui a été réservé ainsi qu'à sa délégation lors de sa première et historique visite d'Etat au Burundi.
4. Les deux Chefs d'Etat ont noté avec satisfaction et salué les excellentes relations bilatérales existantes entre les deux pays qui ont une base historique et solide.

5. Les deux dirigeants ont réaffirmé leur engagement commun à renforcer l'esprit de solidarité et de coopération dans divers secteurs d'intérêt commun entre les deux gouvernements et leurs peuples respectifs.
6. Au cours de sa visite d'État, Son Excellence Samia Suluhu Hassan a visité FOMI, une industrie d'engrais organiques au Burundi et la Banque CRDB, le 16 juillet 2021.
7. Au début des entretiens bilatéraux, les deux Chefs d'Etat ont rendu hommage à Feu Excellence Pierre Nkurunziza, ancien Président de la République du Burundi, Feu Excellence Benjamin William Mkapa, troisième Président de la République-Unie de Tanzanie et Feu Excellence John Pombe Joseph Magufuli, cinquième Président de la République-Unie de Tanzanie. Par conséquent, les deux dirigeants ont reconnu les énormes contributions des défunts Présidents à la transformation sociale et économique de leurs pays respectifs et leur contribution à la promotion de bonnes relations entre la République-Unie de Tanzanie et la République du Burundi.
8. Son Excellence le Président Samia Suluhu Hassan a félicité Son Excellence le Président Evariste Ndayishimiye pour sa victoire méritée aux élections présidentielles, témoignage de la confiance que le peuple burundais lui accorde. Elle l'a également félicité pour son leadership fort depuis sa prestation de serment en tant que Président de la République du Burundi, le 18 juin 2020.
9. Son Excellence le Président Samia Suluhu Hassan a reconnu les grandes réalisations accomplies par Son Excellence le Président Evariste Ndayishimiye pour consolider la paix, la stabilité et la confiance en soi en République du Burundi et a salué ses efforts inlassables en faveur du redressement économique, de la réconciliation nationale, de la promotion de l'état de droit, la démocratie et la bonne gouvernance dans le pays.
10. Son Excellence Evariste Ndayishimiye, Président de la République du Burundi a exprimé sa gratitude à la République-Unie de Tanzanie pour avoir accueilli des réfugiés burundais des années 1972 jusqu'à aujourd'hui et pour la solidarité sans faille qui leur a été témoignée au fil des années. Ils

se sont également félicités du retour volontaire en cours de nombreux réfugiés burundais dans leur pays pour profiter des dividendes de la paix, de la sécurité, de la stabilité et de la réconciliation au Burundi.

11. Son Excellence Evariste Ndayishimiye, Président de la République du Burundi a réitéré sa gratitude à la République-Unie de Tanzanie pour le rôle majeur joué dans la conclusion des Accords de la Paix et de la Réconciliation d'Arusha et dans tout le processus de réconciliation au Burundi grâce au leadership fort et inspirant de Son Excellence Julius Kambarage Nyerere, premier Président de la République-Unie de Tanzanie et Père de la Nation.
12. Son Excellence Samia Suluhu Hassan a félicité le Burundi pour le rôle important qu'il joue dans la promotion de la paix et de la sécurité dans la région et sa contribution aux opérations de maintien de la paix de l'ONU et de l'UA en envoyant des milliers de soldats en Somalie et en République centrafricaine (RCA ).
13. Les deux Chefs d'Etat se sont félicités de la tenue de la 6<sup>ème</sup> Session de la Commission Permanente Conjointe de Coopération (CPCC) entre le Burundi et la Tanzanie tenue à Kigoma en Tanzanie du 3 au 5 mars 2021, qui a tracé les contours d'un cadre de coopération bilatérale entre les deux pays dans les domaines du commerce et de l'investissement, de l'agriculture, de l'éducation, de la santé, de la justice; de la défense et de la sécurité, du développement ainsi que les consultations politiques et diplomatiques et autres.
14. Rappelant que le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie avait attribué un dépôt intérieur de conteneurs au port sec de Kwala, région de Pwani au Gouvernement de la République du Burundi pour faciliter davantage la circulation des marchandises à destination du Burundi, les deux chefs d'État ont encouragé l'organisation d'une visite technique du site du port sec de Kwala immédiatement après la visite d'Etat.
15. Les deux Chefs d'Etat ont également pris note de l'état d'avancement de la coopération en cours entre la République du Burundi, la République Démocratique du Congo et la République-Unie de Tanzanie sur la construction conjointe du chemin de fer Uvinza-Musongati-Gitega-Uvira-Kindu.

16. Les deux Chefs d'État ont eu un entretien en tête-à-tête suivi d'entretiens bilatéraux et de la signature réussie de huit protocoles d'accord bilatéraux de coopération :

- sur la tenue des consultations politiques et diplomatiques ;
- dans le secteur minier ;
- dans le secteur de l'énergie ;
- sur l'enseignement du Kiswahili au Burundi et du Français en Tanzanie
- dans le domaine de la santé ;
- sur le transfert des détenus ;
- dans le domaine agricole ;
- dans le domaine de la pêche ;

17. Les deux Chefs d'État se sont félicités du retrait du Burundi de l'ordre du jour du Conseil de Sécurité des Nations Unies et du Conseil de Paix et de Sécurité de l'Union Africaine, ainsi que la levée des sanctions contre le Burundi par d'autres partenaires.

Ils ont donc appelé les partenaires du Burundi qui n'ont pas encore levé les sanctions restantes imposées en 2015 à les lever immédiatement afin de relancer le développement socio-économique du Burundi.

18. Concernant la coopération régionale, les deux Chefs d'État ont échangé des vues sur divers secteurs de développement dans la Communauté Est Africaine (EAC) et ont réaffirmé leur engagement à continuer de travailler en étroite collaboration pour défendre l'intégration de l'EAC et d'autres organisations régionales.

19. Au niveau international, les deux Chefs d'Etat ont réitéré leur engagement à continuer de travailler en étroite collaboration avec les Nations Unies (ONU) et d'autres instances régionales et internationales en vue de contribuer au renforcement de la paix, de la sécurité et de la stabilité; à la lutte contre le terrorisme, aux questions liées au changement climatique et au développement durable. Ils ont souligné leur attachement aux principes de la Charte des Nations Unies et à l'ordre international fondé sur des règles.

20. Les deux Chefs d'État ont noté les impacts négatifs de la pandémie mondiale actuelle de la Covid-19 et ont réaffirmé leur engagement à continuer de travailler avec l'Union Africaine et d'autres partenaires mondiaux pour atténuer les effets de la pandémie afin de préserver le développement socio-économique des deux pays respectifs.
21. Son Excellence le Président Evariste Ndayishimiye a remercié Son Excellence le Président Samia Suluhu Hassan pour sa visite d'État réussie au Burundi et pour son ferme engagement à continuer à travailler en étroite collaboration avec lui pour renforcer les relations bilatérales entre la République du Burundi et la République-Unie de Tanzanie afin de les mettre au plus haut niveau historique possible.
22. Un forum d'affaires entre les communautés d'affaires tanzaniennes et burundaises est également organisé dans le cadre des événements parallèles à la visite d'État.
23. A la fin de sa visite, Son Excellence le Président Samia Suluhu Hassan a invité Son Excellence le Président Evariste Ndayishimiye, à effectuer une visite d'État en République-Unie de Tanzanie dans un proche avenir aux dates à convenir par les deux parties par les voies diplomatiques.
24. Son Excellence le Président Evariste Ndayishimiye a accepté avec grand plaisir l'invitation qui lui a été adressée et a souhaité à Son Excellence le Président Samia Suluhu Hassan une bonne santé et longue vie, et meilleurs vœux de paix, de stabilité et de développement du peuple de la République-Unie de Tanzanie.

**FAIT A BUJUMBURA, le 16 JUILLET 2021**

**Pour le Gouvernement de la  
République  
la Republic du Burundi**

**Pour le Gouvernement de la  
Unie de Tanzanie**

.....  
**Amb. Albert Shingiro  
Ministre des Affaires Etrangères  
et de la Coopération au  
Développement**

.....  
**Amb. Liberata Mulamula  
Ministre des Affaires Etrangères  
Est Africaine**